



D Solar Dynamo Taschenlampe

F Lampe Dynamo avec cadran solaire

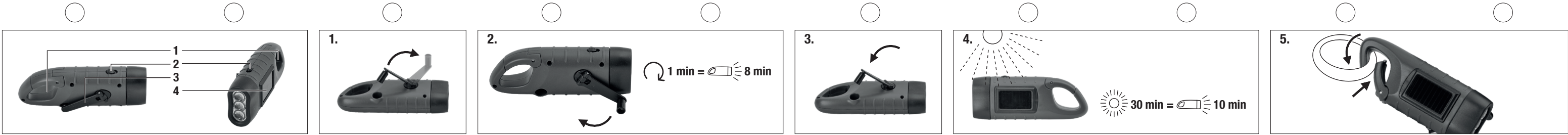
I Lampada Dinamo con pannello solare

NL Oplaadbaar op zonne-energie, dynamo-zaklamp

Battery imported by: HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstraße 11 76879 Bornheim / Germany product@hornbach.com www.hornbach.com

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstraße 11 76879 Bornheim Germany product@hornbach.com www.hornbach.com

10633745_2024/08_V1.2



D

Lesen Sie diese Anleitung gründlich durch und bewahren Sie sie sicher auf!

Sicherheitshinweise

Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Versuchen Sie niemals, den Akku auszubauen.

Um Augenverletzungen zu vermeiden, nicht direkt in die Leuchte schauen.

Beschreibung :

1

Karabinerhaken

2

An/Aus-Schalter

3

Kurbel

4

Solarzelle

Aufladen mit Kurbel:

1.

Nehmen Sie die Kurbel aus der Ruheposition und klappen Sie sie ganz zurück.

2.

Kurbeln Sie mit gemäßigter Kraft und einer Geschwindigkeit von 2 Umdrehungen/ Sekunde: 1 min kurbeln = ca. 8 min Betrieb.

Um die Batterie zu schützen,

Technische Daten

Leuchtdauer

ca. 2 Std. (voll aufgeladen)

Batteriekapazität

40 mAh

Batterietyp

Ni-MH

Lichtstrom

10 lm

Betriebsspannung

3,6 V

Chargez avec le panneau solaire :

4.

La torche peut être rechargée à la lumière artificielle et à la lumière naturelle. 30 minutes d'ensoleillement direct = environ 10 minutes de lumière.

5.

Clip de suspension de la torche :

À utiliser exclusivement pour suspendre la torche.

Élimination

Le symbole « **Poubelle barrée** » impose une élimination séparée des vieux appareils électriques et électroniques (WEEE). Ces appareils peuvent contenir des substances précieuses, mais dangereuses et nocives pour l'environnement. Vous êtes légalement tenu de ne pas jeter ces produits dans les ordures ménagères non triées, mais de les remettre à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela contribue à la protection des ressources et de l'environnement.

HORNBACH s'engage en Allemagne à :

• lors de l'achat d'un nouvel appareil électrique ou électronique, HORNBACH s'engage à reprendre gratuitement un appareil usagé du même type dans un de ces magasins.

• de reprendre gratuitement dans votre magasin HORNBACH jusqu'à 3 appareils électriques ou électroniques usagés du même type (jusqu'à 25 cm de côté),

même si vous n'en achetez pas un nouveau.

• collecter gratuitement un appareil électrique ou électronique usagé du même type ou de vous permettre de le rapporter près de chez vous en cas de livraison d'un nouvel appareil électrique ou électronique à un ménage privé.

Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.hornbach.com ou contactez les autorités locales.

F

Lisez attentivement ces instructions et conservez-les pour une utilisation ultérieure !

Informations sur la sécurité

• Le luminaire n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

• N'essayez jamais de retirer la batterie rechargeable de l'appareil.

• Ne regardez pas directement le luminaire éclairé pour éviter

Beschreibung :

1

Clip de suspension de la torche

2

Interrupteur Marche/Arrêt

3

Manivelle

4

Panneau solaire

Chargez avec la manivelle :

1.

Sortez la manivelle de sa position de repos et rabattez-la complètement.

2.

Appliquez une force modérée sur la manivelle. Vitesse : 2 rotations/seconde : 1 minute d'enroulement = environ 8 minutes de lumière. Pour protéger la batterie, ne faites pas tourner pendant

Caractéristiques techniques

Durée de l'éclairage

environ 2 heures (à pleine charge)

Capacité de la batterie

40 mAh

Type de batterie

Ni-MH

Flux lumineux

10 lm

Tension de fonctionnement

3,6 V

plus de 15 minutes. Maintenez la torche éteinte pendant la rotation de la manivelle. Pour protéger les performances de la batterie, faites tourner la manivelle pendant 1 minute au moins une fois par mois.

3.

Remettez la manivelle dans sa position de repos.

Caractéristiques techniques

Durée de l'éclairage

environ 2 heures (à pleine charge)

Capacité de la batterie

40 mAh

Type de batterie

Ni-MH

Flux lumineux

10 lm

Tension de fonctionnement

3,6 V

Entretien

Le symbole « **Poubelle barrée** » impose une élimination séparée des vieux appareils électriques et électroniques (WEEE). Ces appareils peuvent contenir des substances précieuses, mais dangereuses et nocives pour l'environnement. Vous êtes légalement tenu de ne pas jeter ces produits dans les ordures ménagères non triées, mais de les remettre à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela contribue à la protection des ressources et de l'environnement.

HORNBACH s'engage en Allemagne à :

• lors de l'achat d'un nouvel appareil électrique ou électronique, HORNBACH s'engage à reprendre gratuitement un appareil usagé du même type dans un de ces magasins.

• de reprendre gratuitement dans votre magasin HORNBACH jusqu'à 3 appareils électriques ou électroniques usagés du même type (jusqu'à 25 cm de côté),

même si vous n'en achetez pas un nouveau.

• collecter gratuitement un appareil électrique ou électronique usagé du même type ou de vous permettre de le rapporter près de chez vous en cas de livraison d'un nouvel appareil électrique ou électronique à un ménage privé.

Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.hornbach.com ou contactez les autorités locales.

I

Leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle in un posto sicuro per eventuali futuri riferimenti!

Informazioni di sicurezza

• La lampada non è concepita per uso commerciale.

• Non tentare di rimuovere la batteria ricaricabile dal dispositivo.

• Non guardare direttamente la lampada illuminata per evitare lesioni agli occhi.

Descrizione del prodotto:

1

Clip di sospensione della torcia

2

Interruttore On/Off

3

Manovella dinamo

4

Pannello solare

Caricare mediante la manovella dinamo:

1.

Estrarre la manovella dinamo dal suo alloggiamento e ribaltarla completamente.

2.

Applicare una forza moderata sulla manovella. Velocità: 2 rotazioni/secondo: 1 min di rotazione della manovella = c.ca 8 min di autonomia luminosa.

Dati tecnici

Durata di illuminazione

c.ca 2 ore (completamente carica)

Capacità della batteria

40 mAh

Tipo di batteria

Ni-MH

Flusso luminoso

10 lm

Tensione di esercizio

3,6 V

3.

Riportare la manovella dinamo in posizione di riposo.

Caricare mediante il pannello solare:

4.

La torcia può essere caricata sia con luce artificiale che con luce naturale. 30 minuti di esposizione alla luce solare diretta =

circa 10 minuti di autonomia luminosa.

5.

Clip di sospensione della torcia:

Utilizzarla unicamente per appendere la torcia.

Smaltimento

Il simbolo del “**bidone sbarrato**” indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) devono essere smaltiti separatamente. Tali apparecchiature possono contenere delle sostanze preziose che tuttavia sono pericolose e nocive per l'ambiente. Siete legalmente obbligati a non smaltire questi prodotti insieme ai rifiuti domestici indifferenziati ma presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. In questo modo si contribuirà alla salvaguardia delle risorse e dell'ambiente. In Germania, la ditta HORNBACH:

• è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACH un vecchio dispositivo nel momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico.

nico dello stesso tipo.

• è obbligata, nel momento della consegna di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico a un cliente privato, di ritirare gratuitamente un vecchio dispositivo dello stesso tipo o di consentire la sua restituzione nelle immediate vicinanze.

Per ulteriori informazioni consultare www.hornbach.com, oppure rivolgersi alle autorità locali.

Non far giocare i bambini con le buste di plastica e i materiali di imballaggio dell'apparecchio perché rischiano lesioni o soffocamento. Conservare questi materiali in un luogo sicuro o smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

NL

Lees deze instructies zorgvuldig door en bewaar ze voor later gebruik!

Veiligheidsinformatie

• De armatuur is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

• Probeer nooit de oplaadbare batterij uit het apparaat te verwijderen.

• Kijk niet rechtstreeks in de verlichte armatuur om oogletsel te voorkomen.

Omschrijving:

1

Ophangclip voor zaklamp

2

Aan/Uit-schakelaar

3

Opwindhendel

4

Zonnepaneel

Opladen met de opwindhendel:

1.

Haal de opwindhendel uit de rustpositie en klap deze volledig terug.

2.

Pas matige kracht toe op de opwindhendel. Snelheid: 2 omwentelingen/seconde: 1 min opwinden = ca. 8 min licht.

Draai niet langer dan 15 min om de batterij te beschermen.

men. Houd de zaklamp uitgeschakeld terwijl u de opwindhandel draait. Om de prestaties van de batterij te beschermen, dient u de opwindhendel minstens eenmaal per maand 1 min te draaien.

3.

Zet de opwindhendel terug in zijn rustpositie.

Technische gegevens

Verlichtingsduur

ongeveer 2 uur (volledig opgeladen)

Batterijcapaciteit

40 mAh

Type batterij

Ni-MH

Lichtstroom

10 lm

Werkspanning

3,6 V

Opladen met het zonnepaneel:

4.

De zaklamp kan worden opgeladen met kunstlicht en met natuurlijk licht. 30 min direct zonlicht = ca. 10 min licht.

5.

Ophangclip voor zaklamp:

Uitsluitend te gebruiken om de zaklamp op te hangen.

Afvalverwerking

Het symbool van de “**doorgestreepte vuilnisbak**” wijst op de noodzaak van afzonderlijke afvalverwijdering van afgedankte elektrische en elektronica-apparatuur (WEEE). Dergelijke apparaten kunnen waardevolle maar gevaarlijke en schadelijke stoffen bevatten. U bent wettelijk verplicht deze producten niet bij het ongesorteerde huisvuil mee te geven, maar in te leveren bij een officieel inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektro-

nische apparaten. Hierdoor levert u een bijdrage aan de bescherming van bronnen en het milieu.

HORNBACH is in Duitsland verplicht:

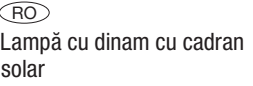
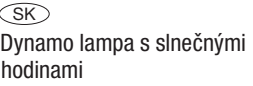
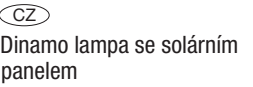
• bij aankoop van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat een oud apparaat van hetzelfde type gratis mee te nemen in een HORNBACH winkel.

• ook zonder nieuwe aankoop tot 3 oude elektrische of elektronische apparaten van hetzelfde type (tot een maxi-

male randlengte van 25 cm) gratis terug te nemen in een HORNBACH winkel.

• bij afleveren van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat aan een particulier huishouden een oud apparaat van hetzelfde type gratis mee te nemen of inleveren voor u in uw directe omgeving mogelijk te maken.

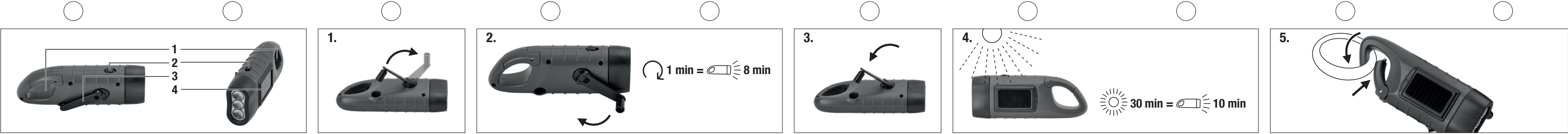
Neem voor meer informatie contact op met www.hornbach.com of de milieu-afdeling of milieus-



Battery imported by:
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Ger-
many
product@hornbach.com
www.hornbach.com

Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim
Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

10633745_2024/08_V1.2



SE Läs instruktionerna noggrant och förvara dem säkert för senare användning! Säkerhetsinformation • Armaturen är inte lämplig för kommersiellt bruk. • Det uppladdningsbara batteriet ska aldrig tas bort från enheten. • För att undvika ögonskador ska du undvika att titta direkt på den upplysta armaturen. • Produkten är inte en leksak,	 utan ska endast användas av vuxna. Använd den alltid på ett ansvarsfullt sätt. • Tappa inte produkten eller utsätt den för fysiska stötar. • Använd endast lampans klämma för upphängning. • Utsätt inte produkten för fukt eller extrem värme. • Armaturens ljuskälla är inte utbytbar. När ljuskällan eller batteriet har nått slutet på sin livslängd ska hela armaturen bytas ut. Utbytbarhet skulle påverka säker drift i den avsedda miljön.	 Observera: Fara för hälsan och produkten.	 Beskrivning:
---	--	--	--